



**FINANCIAL  
TIMES**  
EXKLUZIVNĚ  
V HN

strana 28

ROZHOVORY O KRIZI  
PETR VYHNÁLEK, GLOBUS

## Šidit lidi na jídle kvůli krizi nebudeme

strany 18 a 19



INZERCE



# PODNIKY A TRHY

www.iHNed.cz

ČEZ ↗ 897,70 +0,30%

NWR ↙ 176 -2,11%

KB ↗ 3550 +0,97%

ERSTE ↙ 739,90 -2,14%

TELEFÓNICA 02 ↙ 450 -0,40%

UNIPETROL → 146,50 +0,00%

### Propouštění

# Část ING míří do Rumunska

Pojišťovnu, banku  
a další obchodní aktivity  
v Česku ING zachová

Rušení některých pozic  
v Česku čeká podle  
analytiků i konkurenci

**Zuzana Luňáková,  
Olga Skalková**  
autorky@economia.cz

**S**polečnost ING, která je v Česku známa hlavně svou pojišťovnou, penzijním fondem a spořicíím kontem, se do roka výrazně zmenší. Z české pobočky se přestěhuje většina administrativy a IT služeb do Rumunska. ING ale žádnou ze svých dosavadních aktivit v Česku rušit ani omezovat nebude. Restrukturalizace české pobočky, která má přes milion klientů, může znamenat ztrátu zaměstnání až pěti set lidí, kteří pracují v zázemí prodeje. Pod hlavičkou ING budou tak v Česku působit dál jen obchodníci, vývojáři produktů a lidé z marketingu.

O záměru přestěhovat podstatnou část podpůrných oddělení do rumunského města Cluj-Napoca se zaměstnanci dozvěděli včera. Zároveň s tím podepisovali, že o tom s nikým nebudou mluvit.

Propouštět se bude nejen v samotné české ING, ale i ve specializované firmě ING Management Services. V Česku ING zaměstnává zhruba 750 lidí, podle informací ING z nich odejde až 40 procent. Zdroje HN blízké vedení však uvádějí, že ve finále bude propuštěno až 70 procent zaměstnanců.

Česko spolu se Slovenskem budou první země středoevropského regionu, kde ING začne rušit obslužná místa. Do nového centra v Rumunsku se poté přestěhují obdobné provozy ze společností ING v Maďarsku, Polsku a také z rumunské ING. „Důvodem je racionalizace provozu, snížení nákladů v jednotlivých

zemích a využití těchto úspor pro další rozvoj produktů a současných obchodních služeb, které v jednotlivých státech zůstanou,“ potvrdila mluvčí tuzemské ING Alexandra Gjuríč zprávu, kterou HN včera přinesly jako první. Začínající projekt propouštění v Česku souvisí s plány mezinárodní finanční skupiny ING na snížení nákladů. Podle informací HN s ním iniciativně přišlo vedení středoevropského regionu.

K vyčleňování činností mimo tuzemské banky a pojišťovny zatím v takovém rozsahu v Česku nedošlo. Italská skupina UniCredit má naopak v Česku firmu BTS, která zajišťuje pro její českou banku a dalších 13 bank služby spojené s bankovními systémy. Rakouská Erste Bank, která vlastní Českou spořitelnu, pro své banky vytvořila zatím jen centrum vývoje bankovního softwaru na Slovensku a částečně soustředila výrobu karet v Chorvatsku. Podle analytiků jde však o trend, který se prosadil už v řadě jiných odvětví a nyní se šíří i ve finančním světě.

„Všechny firmy srazí v prvních letech provozní náklady. Komplikací je úspory udržet, protože na dálku se problémy řeší hůř, než když si to mezi sebou vysvětlí dva lidé ve firmě na stejné adrese,“ říká Scott Marlow z poradenské společnosti Hay Group.

Vytvoření centra služeb v Rumunsku je jen malou částí úsporného programu, kterým mezinárodní skupina ING prochází. Skupina doplatila na finanční krizi a dostala pomoc od států. Již v lednu ING oznámila, že v rámci restrukturalizace celé skupiny propustí 7000 zaměstnanců. Další plány redukce zahrnuje prodej 10 až 15 firem ve světě a stažení z 10 zemí.

V Česku má ING silnou pozici v pojištění. Na trhu životních pojištění držela ke konci loňského roku 14 procent, v penzijním připojištění dosáhla 12 procent trhu. Je tak tuzemskou pětikou. Na českém trhu ING vydělává. Za 1. pololetí letošního roku ING Retail zvýšila meziročně čistý zisk o 44,5 procenta na 526 milionů korun.

**Dopad krize na firmy, strana 21**

### Co je ING Group

Mezinárodní finanční skupina původem z Holandska, která působí téměř **v 50 zemích**.

Bankovníctví, pojišťovnictví a správu aktiv zajišťuje **100 tisíc zaměstnanců**.

Skupina ING je jedním z největších poskytovatelů finančních služeb v Evropě

Na český trh vstoupila v roce 1991 prostřednictvím ING Bank.

### Koho se stěhování týká

Části IT, operačních a finančních oddělení, která zajišťují provoz pojišťovny a penzijního fondu.

A také části společnosti Management services s.r.o.

### ING v Česku

**Životní pojišťovna**  
**Penzijní fond ING**  
**Banka ING**

**ING Investment Management**  
**a ING Real Estate**

Retailová část ING, zahrnující pojištění, penzijní fond, spoření a podílové fondy, má přes **1,2 milionu klientů**

a aktiva ve správě v hodnotě **109 miliard korun**

**500**  
míst má být  
zrušeno v Česku

**7000**  
lidí odejde celosvětově



### Developeři

## Věřitelé nedali Orcu šanci a zamítli plán na jeho restrukturalizaci

**Výsledek je pro Orco  
pohromou. Nyní je jedinou  
jeho nadějí prodloužení  
soudní ochrany před věřiteli.**

**Roman Šitner**  
roman.sitner@economia.cz

Developerská společnost Orco včera nepřesvědčila své věřitele, aby přistoupili na restrukturalizaci svých pohledávek. Budoucnost společnosti se tak stává nejistou.

„Při hlasování na jednání držitelů obligací nebylo dosaženo potřebného dvoutřetinového souhlasu,“ řekl HN po skončení viceprezident společnosti pro Českou republiku Aleš Votruba.

Orco přitom věřitelům nabízel lepší podmínky než dříve.

Jednání, které se konalo v Paříži, trvalo zhruba 11 hodin. Výsledek je pro Orco pohromou. Věřitelé nepřistoupili na výměnu dosavadních obligací za nové s nižší hodnotou a akcie společnosti.

Podle Votruby budou žádat o prodloužení dosavadní ochrany před věřiteli. Ta vyprší právě dnes. Společnost ji totiž získala přesně před šesti měsíci. Navíc se pomalu rozplývá naděje na vstup kapitálu od společnosti Colony Capital, která chtěla výměnou za zhruba třiceti procentní podíl ve firmě investovat až 80 milionů eur (přes dvě miliardy korun). Podmínkou ale měla být právě dohoda s věřiteli.

Majitelé obligací ovládají dluh ve výši 411 milionů eur (přes deset miliard korun), jehož splácení je nyní nad síly společnosti, kterou tvrdě zasáhla finanční krize. Ceny projektů se propadly stejně tak jako jejich prodeje. Většinu projektů přitom developer stavěl na dluh.

Firma ale nemá problém jen s majiteli obligací. Její celkové dluhy totiž činí přes 1,5 miliardy eur (36,3 miliardy Kč). Takový dluh nemusí vyřešit ani šéfem firmy Jeanem-Francoisem Ottem avizovaný prodej majetku.

Orco v 1. pololetí prohloubilo meziročně ztrátu 14násobně na 199,9 milionu eur (zhruba pět miliard Kč) ze 14 milionů eur před rokem. Dluhy Orca se nyní pohybují kolem 1,6 miliardy eur.

### Auta

## Hyundai si věří i v krizi

Navzdory krizi letošní plán výroby v továrně v Nošovicích dodržíme, uvedl včera při slavnostním otevření automobilky Allan Rushforth, viceprezident společnosti Hyundai Motor Europe.

„Čísla ještě upřesňujeme, letošní výrobu a prodej všech modelů odhaduji na 160 tisíc nových vozů,“ doplnil šéf komunikace nošovické továrny Petr Vaněk.

Ke splnění letošního záměru přispěje podle Rushfortha rozšíření modelových řad.

„Poté, co v řadě evropských zemí skončilo šrotovné, musíme zaujmout novými vozy. Proto ještě v listopadu zahájíme v Nošovicích výrobu víceúčelového rodinného vozu Kia Venga,“ řekl Rushforth. Letos má nová Kia tvořit desetinu produkce nošovického závodu, tedy asi 16 tisíc kusů.

Výroba 160 tisíc aut se v českém exportu projeví částkou 29 miliard korun. Pokud Škodovka vyrobí 520 tisíc aut, pak letos výroba osobních vozů automobilek, sídlících v Česku, dosáhne milionové hranice. **AB**  
**Reportáž z Nošovic, strana 21**

INZERCE



*Zlodějům nepřeje*

diseven@diseven.cz

www.diseven.cz

### ★ Leaders voice



**Martin  
Charvát**

REKLAMA

### Paroubek jako marketingový úkaz

Politické tahy a prohlášení Jiřího Paroubka jsou často komentovány jako „obraty o stoosmdesát stupňů“, „naprostá změna směru“ a podobně. Je mu vytýkána diskontinuita v komunikaci, nevěrohodnost a názorové veletoch. Radar, předčasné volby, rozpočet a další, to jsou témata, ke kterým se vyjadřoval jednou tak a podruhé jinak. Jak to vypadá, podívejme-li se na věc optikou komerční komunikace?

strana 26

### Aktuální kurzy

ČZK/EURO	ČZK/DOLAR
<b>25,155</b>	<b>17,028</b>



### Loterie Sazka: lidovecký návrh nás zlikviduje

Návrh KDU-ČSL získat pro stát čtyři miliardy navíc od loterijních společností dělá vrásky zejména největší z nich – Sazce.

strana 18

### Živnostník a firma roku Vary ocenily drogerii a recyklaci kovů

Živnostnice roku Karlovarského kraje Julie Luhanová vychovává učně pro obor drogerie. Firma roku je PH Kovo Recycling.

strana 22

### Banky Soud potvrdil pokutu pro rakouské banky

Erste a další tři banky neuspěly s odvoláním proti pokutě 106 milionů eur za kartel.

strana 23